



---

**Европейская экономическая комиссия****Руководящий комитет по потенциалу  
и стандартам торговли****Третья сессия**

12–13 апреля 2017 года

Пункт 6 f) предварительной повестки дня

**Программа работы на 2018–2019 годы****Программа работы по подпрограмме «Торговля»  
на 2018–2019 годы****Записка секретариата****Введение**

1. В настоящем документе содержится проект программы работы по подпрограмме «Торговля» («подпрограмма») на 2018–2019 годы. Руководящему комитету по потенциалу и стандартам торговли («Руководящий комитет») предлагается принять и рекомендовать для утверждения Исполнительным комитетом (Исполком) те разделы программы работы, которые относятся к компетенции Руководящего комитета. Любые последующие дополнительные, отмененные или перенесенные мероприятия будут отражены в Комплексной информационной системе контроля и документации (ИМДИС), используемой секретариатом для планирования и мониторинга осуществления программы и представления отчетности. Результаты осуществления программы работы будут представлены Руководящему комитету в докладе об осуществлении программы на двухгодичный период 2018–2019 годов.

2. В проекте программы работы применяется концепция управления, ориентированного на конкретные результаты (УОКР), – широкая концепция управления, которая устанавливает логическую связь между многоуровневой системой результатов (мероприятия – конечные результаты – воздействие), известную как «цепь результатов», ресурсами (людскими и финансовыми), известными как «вводимые факторы», и внешними факторами (стратегическими, управленческими, оперативными, финансовыми), которые могут препятствовать достижению цели.

GE.17-01325 (R) 080217 090217



\* 1 7 0 1 3 2 5 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



3. Изложенные в проекте программы работы мероприятия/виды деятельности соответствуют мероприятиям/видам деятельности, содержащимся в предложенном бюджете по программам ЕЭК на 2018–2019 годы. Они подразделены на следующие основные категории: а) совещания и соответствующая документация заседающих органов; б) прочая основная деятельность; и с) техническое сотрудничество: оказание консультационных услуг, организация учебных курсов, семинаров и рабочих совещаний и осуществление полевых проектов.

4. Мероприятия/ожидаемые достижения с соответствующими показателями достижения и оценками результативности представлены в приложении I в виде логической матрицы.

5. Подробные сведения о предлагаемых публикациях содержатся в приложении II. Перечень решений директивных органов, касающихся как ЕЭК в целом, так и конкретно данной подпрограммы, приводится в приложении III.

## **I. Цель, стратегия и внешние факторы**

6. Цель подпрограммы состоит в дальнейшем упрощении процедур торговли и расширении связанного с торговлей экономического сотрудничества в регионе ЕЭК и за его пределами.

7. Ответственность за осуществление настоящей подпрограммы несет Отдел экономического сотрудничества и торговли.

8. К числу внешних факторов, влияющих на осуществление подпрограммы, относятся: а) наличие политической воли у правительств и у международных организаций и поддержание между ними сотрудничества; б) наличие спроса на стандарты и рекомендации ЕЭК; с) предоставление государствами-членами необходимой информации; d) активное участие специалистов в технических совещаниях ЕЭК; и е) предоставление донорами средств по линии внебюджетного финансирования.

## **II. Мероприятия/виды деятельности, которые будут осуществляться в течение двухгодичного периода 2018–2019 годов**

### **A. Обслуживание межправительственных и экспертных органов**

#### **а) Руководящий комитет по потенциалу и стандартам торговли**

##### **i) Основное обслуживание заседаний:**

- пленарные (6 заседаний по полдня каждое);
- Бюро Руководящего комитета (8 заседаний по полдня каждое).

##### **ii) Документация заседающих органов:**

- доклады Руководящего комитета (2 доклада);
- наборы предсессионных документов для Руководящего комитета (по 12 документов в каждом наборе), 2 набора.

- b) Рабочая группа по политике в области сотрудничества по вопросам нормативного регулирования и стандартизации**
- i) Основное обслуживание заседаний:
- пленарные (10 заседаний по полдня каждое).
- ii) Документы заседающих органов:
- доклады Рабочей группы (2 доклада);
  - наборы предсессионных документов, включая доклады Специальной группы специалистов по методам нормативного регулирования и Консультативной группы по надзору за рынком (по 12 документов в каждом наборе), 2 набора.
- c) Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества**
- i) Основное обслуживание заседаний:
- пленарные (10 заседаний по полдня каждое).
- Специализированные секции по разработке стандартов на:
- сухие и сушеные продукты (14 заседаний по полдня каждое);
  - свежие фрукты и овощи (14 заседаний по полдня каждое);
  - мясо (10 заседаний по полдня каждое);
  - семенной картофель (10 заседаний по полдня каждое).
- ii) Документы заседающих органов:
- доклады Рабочей группы (2 доклада);
  - наборы предсессионных документов для Рабочей группы, включая сводные тексты пересмотренных и новых стандартов (2 набора, по 25 документов в каждом наборе);
  - доклады специализированных секций (8 докладов);
  - набор предсессионных документов для специализированных секций (1 набор, 60 документов).
- d) Центр по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН)**
- i) Основное обслуживание заседаний:
- пленарная сессия СЕФАКТ (12 заседаний по полдня каждое);
  - форум СЕФАКТ (40 заседаний по полдня каждое);
  - совещание Бюро СЕФАКТ (36 заседаний по полдня каждое);
  - Руководящая группа по меморандуму о взаимопонимании по электронным деловым операциям (8 заседаний по полдня каждое).
- ii) Документы заседающих органов:
- доклады пленарной сессии СЕФАКТ (2 доклада);

- наборы предсессионных документов для пленарной сессии СЕФАКТ, включая стандарты и рекомендации (2 набора, по 22 документа в каждом наборе);
- доклады форума СЕФАКТ для пленарной сессии (2 доклада).

## **В. Прочая основная деятельность**

### **а) Периодические публикации**

Сводный перечень передовых методов и рекомендаций ЕЭК ООН по упрощению процедур торговли (1)

### **б) Непериодические публикации**

- Рекомендации по упрощению процедур торговли (2)
- Стандарты СЕФАКТ ООН в поддержку осуществления Соглашения ВТО об упрощении процедур торговли
- Отслеживание и регулирование рисков на основе стандартов (1)
- Руководство по оказанию поддержки директивным органам в разработке национальных стратегий по упрощению процедур торговли (1)
- Инспекции на основе рисков (публикация, инициированная Группой «МАРС») (1)
- Стандарты и устойчивое развитие (1)
- Устойчивое развитие и стандарты (1)
- Образование и стандарты (1)
- Нормативные и процедурные барьеры для торговли в стране, которая будет определена позднее (2)
- Пояснительный справочник по стандартам ЕЭК ООН (2)
- Руководство по оценке рисков в торговле сельскохозяйственной продукцией (1)
- Трансграничная торговля в рамках сельскохозяйственных производственно-сбытовых цепочек (1)

### **с) Буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов**

- Подборка информационных материалов по стандартам в области электронных деловых операций (1)
- Информационная брошюра по сотрудничеству в области нормативного регулирования (1)
- Информационные брошюры по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (2)
- Информационная брошюра, посвященная работе Руководящего комитета по потенциалу и стандартам торговли (1)

- Пояснительный видеоматериал по вопросам сельскохозяйственных стандартов или упрощения процедур торговли или нормативного регулирования (1)

**d) Пресс-релизы, пресс-конференции**

Ежегодные серии пресс-релизов (2)

**e) Технические материалы**

- Обновление и ведение веб-сайта подпрограммы (2)
- Обновление и ведение веб-сайта для руководства проектом СЕФАКТ (2)
- Обновление и ведение базы данных библиотеки спецификаций СЕФАКТ по требованиям, предъявляемым к ведению деловых операций (2)
- Обновление и ведение баз данных библиотек основных компонентов СЕФАКТ (4)
- Обновление и ведение баз данных библиотек схем СЕФАКТ (4)
- Обновление и ведение базы данных Классификатора торговых и транспортных пунктов Организации Объединенных Наций (ЛОКОД ООН) (2)
- Обновление и ведение Справочника по обмену внешнеторговыми данными Организации Объединенных Наций, известного также как Справочник Организации Объединенных Наций по правилам электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ Организации Объединенных Наций) (4)
- Стандарты и рекомендации ЕЭК по торговле и электронным деловым операциям (2)
- Сельскохозяйственные стандарты качества ЕЭК (8)
- Пояснительная плакаты по стандартам ЕЭК (4)
- Руководящие принципы ЕЭК для инспекторов семенного картофеля (1)
- Материал для укрепления потенциала в области структурного анализа деловых процессов в сфере трансграничной торговли (1)

**С. Техническое сотрудничество**

**a) Учебные курсы, семинары и рабочие совещания**

- Семинары для органов по стандартизации и инспекционных учреждений и других заинтересованных сторон из стран с переходной экономикой и развивающихся стран в регионе ЕЭК и за его пределами по сельскохозяйственным стандартам качества ЕЭК (3)
- Семинары для руководителей и экспертов из стран с переходной экономикой и развивающихся стран в регионе ЕЭК ООН или за его пределами в целях оказания поддержки применению связанных с торговлей стандартов, рекомендаций и руководящих принципов (6)
- Семинары для руководителей и экспертов из стран с низким и средним уровнем доходов в регионе ЕЭК по вопросам торговых процедур, управления цепочками поставок, оценки соблюдения и надзора за рынком и предпринимательской деятельности женщин (2)

## Приложение I

Ожидаемые достижения, показатели достижения  
и показатели результативности на 2018–2019 годы

Ожидаемые достижения секретариата	Показатели достижения		Показатели результативности		
			2018–2019	2016–2017	2014–2015
а) Расширение консенсуса в отношении рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов ЕЭК ООН, касающихся упрощения процедур торговли и электронных деловых операций, и масштабов их применения	i) Число принятых межправительственными органами ЕЭК новых и/или пересмотренных рекомендаций, норм, стандартов и инструментов, касающихся упрощения процедур торговли и электронных деловых операций	Целевой показатель	22	22	24
		Расчетный показатель		22	24
		Фактический результат			25
	ii) Число принятых на национальном уровне новых мер по применению рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов ЕЭК	Целевой показатель	4	–	–
		Расчетный показатель		–	–
		Фактический результат			–
б) Расширение консенсуса в отношении разработки рекомендаций и руководящих принципов ЕЭК, касающихся сотрудничества по вопросам нормативного регулирования	Число принятых межправительственными органами ЕЭК новых и/или пересмотренных рекомендаций и руководящих принципов, касающихся сотрудничества по вопросам нормативного регулирования	Целевой показатель	2	2	1
		Расчетный показатель		2	1
		Фактический результат			1
с) Расширение консенсуса в отношении рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов ЕЭК ООН, касающихся сельскохозяйственных стандартов качества, и масштабов их применения	i) Число принятых межправительственными органами ЕЭК новых и/или пересмотренных рекомендаций и стандартов на сельскохозяйственную продукцию	Целевой показатель	25	25	25
		Расчетный показатель		25	25
		Фактический результат			33
	ii) Увеличение числа применяемых государствами-членами сельскохозяйственных стандартов качества ЕЭК	Целевой показатель	1 500	1 000	1 000
		Расчетный показатель		1 000	1 000
		Фактический результат			1 439

## Приложение II

### Подробная информация о предлагаемых публикациях на 2018–2019 годы

#### A. Периодические публикации

<i>№</i>	<i>Название</i>	<i>Мандат</i>	<i>В печатном и/или электронном виде</i>	<i>Формат</i>	<i>Число страниц</i>	<i>Язык(и) оригинала</i>	<i>Язык(и) перевода</i>	<i>Количество экземпляров и язык(и)</i>
1	Сводный перечень передовых методов и рекомендаций ЕЭК ООН по упрощению процедур торговли	ST/SGB/2012/2; ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.5, пункт 6	В электронном виде	A4	20	англ.	рус.	

#### B. Непериодические публикации

<i>№</i>	<i>Название</i>	<i>Мандат</i>	<i>В печатном и/или электронном виде</i>	<i>Формат</i>	<i>Число страниц</i>	<i>Язык(и) оригинала</i>	<i>Язык(и) перевода</i>	<i>Количество экземпляров и язык(и)</i>
1	Рекомендации по упрощению процедур торговли (2018A)	ST/SGB/2012/2; ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.5, пункт 6	В электронном виде	A4	30	англ./рус./фр.		англ. – 100 фр. – 100 рус. – 100
2	Стандарты СЕФАКТ ООН в поддержку осуществления Соглашения ВТО об упрощении процедур торговли	ST/SGB/2012/2; ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.5, пункт 6	В электронном виде	A4	30	англ./рус./фр.		
3	Отслеживание и регулирование рисков на основе стандартов	ST/SGB/2012/2; ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.5, пункт 6	В электронном виде	A4	25	англ./фр.		
4	Руководство по оказанию поддержки директивным органам в разработке национальных стратегий по упрощению процедур торговли	ST/SGB/2012/2; ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.5, пункт 6	В электронном виде	A4	25	англ./рус./фр.		

№	Название	Мандат	В печатном и/или электронном виде	Формат	Число страниц	Язык(и) оригинала	Язык(и) перевода	Количество экземпляров и язык(и)
5	Инспекции на основе рисков (публикация, инициированная Группой «МАРС»)	A/RES/70/186, пункт 79 b)	В печатном и электронном виде	A4	30	англ./рус.		англ. – 300 рус. – 300
6	Стандарты и устойчивое развитие	План действий Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий в целях укрепления потенциала противодействия, результат 1.1	В электронном виде	A4	30	англ.		
7	Устойчивое развитие и стандарты	A/RES/69/313, пункт 36	В электронном виде	A4	30	англ.		
8	Образование и стандарты	A/RES/70/1, пункт 25	В электронном виде	A4	30	англ.		
9	Рекомендации по упрощению процедур торговли (2019 В)	ST/SGB/2012/2; ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.5, пункт 6	В электронном виде	A4	30	англ./рус./фр.		
10	Нормативные и процедурные барьеры для торговли в стране, которая будет определена позднее	ST/SGB/2012/2. Резолюция Генеральной Ассамблеи A/RES/68/199, пункт 2	В печатном и электронном виде	A4	200	англ./рус.		англ. – 100 рус. – 100
11	Нормативные и процедурные барьеры для торговли в стране, которая будет определена позднее	ST/SGB/2012/2. Резолюция Генеральной Ассамблеи A/RES/68/199, пункт 2	В электронном виде	A4	200	англ./рус.		
12	Пояснительный справочник по стандарту ЕЭК (предварительно: на орехи и сушеные фрукты)	ST/SGB/2012/2. Резолюция Генеральной Ассамблеи 65/142, преамбула	В печатном и электронном виде	A4	80	англ./рус./фр.		англ. – 100 фр. – 100 рус. – 100



<i>№</i>	<i>Название</i>	<i>Мандат</i>	<i>В печатном и/или электронном виде</i>	<i>Формат</i>	<i>Число страниц</i>	<i>Язык(и) оригинала</i>	<i>Язык(и) перевода</i>	<i>Количество экземпляров и язык(и)</i>
13	Пояснительный справочник по стандарту ЕЭК (предварительно: на орехи и сушеные фрукты)	ST/SGB/2012/2. Резолюция Генеральной Ассамблеи 65/142, преамбула	В электронном виде	A4	80	англ./рус./фр.		
14	Руководство по оценке рисков в торговле сельскохозяйственной продукцией	ST/SGB/2012/2. Резолюция Генеральной Ассамблеи 65/142, преамбула	В электронном виде	A4	40	англ./рус./фр.		
15	Трансграничная торговля в рамках сельскохозяйственных производственно-сбытовых цепочек	ST/SGB/2012/2. Резолюция Генеральной Ассамблеи 65/142, преамбула	В электронном виде	A4	50	англ./рус.		

## Приложение III

### Решения директивных органов<sup>1</sup>

#### A. Общие решения директивных органов, касающиеся ЕЭК

##### 1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
66/288	Будущее, которого мы хотим
67/10	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом
67/226	Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций
69/8	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Центрально-европейской инициативой
69/10	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Содружеством Независимых Государств
69/11	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества
69/13	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества
69/83	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы
69/111	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества
69/142	Реализация в период до 2015 года и далее целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей в области развития, согласованных на международном уровне, в интересах инвалидов
69/143	Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи
69/225	Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии
69/272	Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций

<sup>1</sup> Без ущерба для итогов межправительственных консультаций по директивным мандатам ЕЭК в 2018–2019 годах в Исполкоме.

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
69/277	Политическая декларация об активизации сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями
69/313	Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития (Аддис-Абебская программа действий)
70/1	«Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»
70/133	Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи
70/184	Информационно-коммуникационные технологии на службе развития
70/201	Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию
70/204	Международная стратегия уменьшения опасности бедствий
70/205	Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества
70/221	Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития
70/222	Сотрудничество Юг–Юг

## **2. Резолюции Экономического и Социального Совета**

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
2006/38	План работы по реформе Европейской экономической комиссии и пересмотренный круг ведения Комиссии
2013/1	Итоги обзора реформы Европейской экономической комиссии 2005 года
2015/12	Всесторонний учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций
2015/15	Ход осуществления резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

**3. Решения Европейской экономической комиссии**

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
A (64)	Отчет о работе Европейской экономической комиссии
A (65)	Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года
A (66)	Утверждение заявления высокого уровня о повестке дня в области развития на период после 2015 года и ожидаемых целях в области устойчивого развития в регионе Европейской экономической комиссии

**В. Решения директивных органов, лежащие в основе данной подпрограммы****1. Резолюции Генеральной Ассамблеи**

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
69/137	Программа действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов
69/213	Роль транспортных и транзитных коридоров в обеспечении международного сотрудничества в целях устойчивого развития
70/217	Последующая деятельность по итогам второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю
70/223	Сельскохозяйственное развитие, продовольственная безопасность и питание

**2. Резолюции Экономического и Социального Совета**

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
1991/76	Содействие развитию межрегионального сотрудничества в области упрощения международной торговли

**3. Решение Экономического и Социального Совета**

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
1997/225	Рекомендация № 25 Европейской экономической комиссии, озаглавленная «Использование стандарта ЭДИФАКТ ООН»